



Australian Government



Inkingo za COVID-19: ibibazo bikunze kubazwa

Aya makuru ni ay'ukuri gushika itariki 13 Gitugutu 2021.

Ni kubera Kuki mbona urukingo rwa COVID-19?

COVID-19 irashobora kuba uburwayi bukomeye. Ni akaga cane kubantu batishoboye mu gace kacu. Kuronka urukingo nimwe muburyo bwiza bwo kwirinda wewe n'umuryango wawe kurwara cane canke gupfa bivuye kuri COVID-19.

Ibimenyetso vyambere vyerekana inkingo za COVID-19 zifasha kugabanya ikwirakwizwa rya virusi. Mugukingirwa, turashobora kugabanya ikwirakwizwa rya virusi.

COVID-19 yahinduye uko tubayeho. Iyo abantu benshi bakingiwe, indwara ya COVID-19 ntishobora kubaho cane.

Inkingo za COVID-19 zikora gute?

Inkingo za COVID-19 zikora nkizindi nkingo. Inkingo zifasha umubiri w'umuntu kumenya no kurwanya virusi zishobora gutera uburwayi, utaguhaye uburwayi ubwabwo. Urukingo rwa COVID-19 rufasha umubiri kumenya no kurwanya virusi itera COVID-19.

Mbega iningo za COVID-19 nta ngorane ziteza?

Ubuyobozi bwiza bwo gutanga imiti {Therapeutic Goods Administration} (TGA) ni abahinga babunyoye n'abahinga mu vy'ubuvuzi bacungera bakemeza inkingo zose n'imiti yose, n'ibindi bintu vyo kwa muganga bakemeza ko bikoreshwa muri Australia. TGA isuzuma inkingo zose za COVID-19, kugira ngo irabe akanovera, ko zitagira ingaruka mbi ku magara y'abantu, n'ukugene zikora vyihuta imbere yuko bavyemeza ko bishobora gukoreshwa muri Australia. Iyi ni yo ngendo inkingo zose zo muri Australia zibanza gucamwo.

Abaganga karuhariwe bo kuri TGA babandanya basuzuma inkingo zose kugira ngo barabe neza ko ata ngaruka mbi zitera. Inkingo zimererwa gukoreshwa muri Australia igihe conyene zasuzumwe bihagije kandi zemejwe kandi werekane ko inyungu z'urukingo ziruta ingaruka zose.

Mbega kubera iki inkingo za COVID-19 zihuse kuronkeka?

Inkingo za COVID-19 zashitsweko ntizigira ingaruka mbi kandi zirakora igikorwa cazo. Birashobora gusa n'aho vyashitsweko ningoga, yamara abashakashatsi bo mw'isi yose barakoreye hamwe cane kugira ngo bashike ku gushiraho inkingo za COVID-19 guhera mu ntango y'ico kiza. N'inzira imwe yakurikijwe ku zindi nkingo, kandi nta ntambwe yasimbutse.

Inkingo za COVID-19 zitagira ingaruka mbi zashitsweko ningoga kubera:

- amahera menshi yashizwe mu gisata c'ubushakashatsi no mu nganda zikora izo nkingo
- ukubaho kw'ubuhinga bushasha kwihutisha iterambere
- n'abashakashatsi, abahinga n'abakora gisata c'inganda zo gukora izo nkingo mw'isi yose bakoreye hamwe
- muri zimwe zimwe z'ukugeragezwa zabereye mu mavuriro hamwe n'ingendo y'ukwemezwa vyagiriwe rimwe, aho kimwe cari kubanza guhera kigahereza ikindi.

Ibi vyatanze gushika ku rukingo mu buryo bwihuta cane.

Inkingo za COVID-19 zidukingira gute?

Inkingo za COVID-19 zigisha umubiri wawe kumenya no kurwanya COVID-19. Izo nkingo ntizirimwo COVID-19. Ntushobora kwandura COVID-19 biciye mu kuronswa inkingo. Inkingo ni uburyo bwiza bwo kwubaka ukwikingira umugera mu mubiri, bitabanje guteza ingwara.

Inkingo za COVID-19 zemerewe gukoreshwa muri Australia zarerekanye ko ari nziza cane mu gukingira ingwara zikomeye n'ugukinga kugenda kubitaro n'urupfu.

Urashobora kuvugana na muganga wawe ku bijanye n'inkingo za COVID-19 kandi n'igituma ugucandarwa ari igice gikomeye kugira ngo ikibano nticanure kandi kigumane amagara meza.

Ni ingaruka zihe nshobora kwitega zikomoka ku nkingo za COVID-19?

Inkingo zose zishobora kugira ingaruka. Izo ngaruka kenshi na kenshi ni nto kandi zimara imisi mikeya.

Ingaruka zitewe n'ivyo zishobora kuba zirimwo:

- ukuvyimba ku kuboko uhejeje guterwa urushinge
- umururumbo
- kubabara mu nyama
- kubabara mu mutwe.

Nimba ufise ikibazo na kimwe canke uruhagarara inyuma y'inkingo, usabwe kuja kw'ivuriro ryawe ry'aho waherewe urukingo, canke kubaza muganga.

Hariho isano hagati y'urukingo rwa Vaxzevria (AstraZeneca) nuburyo bukeyi budasanze, harimwi gudatembera kw'amaraso, hamwe na platine nkeya. Soma byinshi kuriyi. Soma vyinshi kuri ibi kuri: <https://www.health.gov.au/resources/publication/astrazeneca-information-other-languages>

Urukingo rwa COVID-19 rugabanya ikwirakwizwa rya virusi?

Inkingo za COVID-19 zifise akamaro kanini mu gufasha kukurinda kurwara cane, kuja mu bitaro, canke gupfa na COVID-19. Ibimenyetso vyambere vyerekana kandi ko inkingo za COVID-19 zifasha kugabanya ikwirakwizwa rya virusi.

Ibimenyetso vyubushakashatsi vyerekana ko niba umuntu arwaye COVID-19 inyuma yo gukingirwa, ntibakunze gutera abandi bantu ugereraniye numuntu adafise urukingo.

Urukingo rwa COVID-19 gwaba rufise ingaruka ku bibungenze canke bonsa?

Niba wibungenze, wonsa canke utegekanya kwibungenga, birasabwa yuko uronka urukingo rwa Comirnaty (Pfizer) canke Spikevax (Moderna) COVID-19. Ubushakashatsi bwakozwe hirya no hino ku isi bwerekana yuko urukingo rwa Comirnaty (Pfizer) canke Spikevax (Moderna) rufise umutekano ku bagore bibungenze n'abonsa.

Iyo urwaye COVID-19, wewe hamwe no umwana wawe utaravuka ushobora guhura nikibazo hamwe no n'akaga. Hariho:

- ivyago vyinshi vyo gukenera kuja mubitaro
- uburyo bwinshi bwo kuba umwana yavuka kare kandi agakenere kuja mubitaro
- ivyago vyinshi vyo kuvyara (umwana kuvuka atari muzima).

Kuronka urukingo rwa COVID-19 igihe ico arico cose mugihe wibungenze nuburyo bwiza bwo kugabanya izo ngaruka.

Niba wonsa kandi ukaba udashobora kuronka urukingo rwa Pfizer canke Moderna, urashobora kw'iyunvira kugira uronke AstraZeneca, niba inyungu ziruta ivyago vyo gukingirwa. Ubwoko bwurukingo bwobwose uzofata, ntugomba kubanza guhagarika konsa umwana wawe.

Nimba ukeneye ibisobanuro vyirambuye kuvyerekeye umutekano winkingo za COVID-19 mugihe wibungenze canke wonsa, vugana na muganga wawe. Ibisobanuro vyinshi murashobora kubisanga kuri <http://www.health.gov.au/resources/translated/pregnancy-and-covid-19-vaccines-other-languages>

Inkingo za COVID-19 zoba zitera ubugumba?

Nta bimenyetso vya siyansi vyerekana ko inkingo za COVID-19 zitera ubugumba canke kutavyara ku bagabo cyangwa ku bagore.

TGA ntizemera urukingo rwo gukoreshwa muri Australia keretse niba rufise umutekano kandi rukora neza. Ibi bisobanura yuko TGA itazemera urukingo niba rufise ingaruka ku burumbuke bwumugabo canke bwumugore. Ubushakashatsi bwerekanye ko ubugumba butagira ingaruka ku rukingo rwa TGA rwemewe na COVID-19.

Ni nde ashobora guhabwa inkingo za COVID-19?

Uwo ari we wese afise imyaka 12 no kurenga muri Australia arashobora kuronswa urukingo ku buntu igihe baba bashitsweko. Niba wakiriye urukingo rwawe ku ivuriro rya leta rikingira, ntuzakenera ikarita ya Medicare. Urashobora kubona ivuriro hanyuma ukazandika urukingo rwa COVID-19 ukoresheje ubushakashatsi bwamavuriro <https://covid-vaccine.healthdirect.gov.au/>

Abana barashobora kuronka inkingo za COVID-19?

Abana bafise imyaka 12 nayirenga bashobira kuronka urukingo rwa Pfizer canke Moderna rwa COVID-19.

Impuguke mu Gukingira Australiya, Ishirahamwe Ry'ubujyanama bwa Tekinike muri Australia ku Gukingira (ATAGI), barasaba ko abana bafise imyaka 12 nayirenga bahabwa urukingo rwa Pfizer canke Moderna.

Kugirango umenye igikwiye wewe n'umuryango wawe, vugana na muganga wawe.

Nkeneye idozi zingaha z'urukingo rwa COVID-19? Bagomba kuba ubwoko bumwe bwurukingo rwa COVID-19 kugirango bigire akamaro?

Nivyo, inzobere mu buvuzi kuva ATAGI zivuga ko ari vyiza kuronka idozi zose zibiri z'urukingo. Ibi kandi nivyo TGA yatanze ivyemezo vyubuyobozi.

Umuntu uzoguha urukingo rwawe azakumenyeshya ubwoko bw'inkingo uronse, nigihe ugomba kwandikisha gahunda yawe ya kabiri.

Ndoba nkeneye urukingo rwa COVID-19 rugura gatatu?

Abahinga bo muri Australia bamogoreye ibijanye n'inkingo, ATAGI rihanura abantu kuronka urukingo rwa COVID-19 rugira gatatu kubantu bafise imyaka 12 hamwe no kurenga bafise irwara zitandukanye ([severely immunocompromised](#)). Abantu bafise ubudahangarwa bukabije bafise ubudahangarwa buke kurusha abandi bantu. Bakeneye iyi ncuro ya gatatu kugirango babone uburinzi bumwe nabandi bazagira kuva kuri inkingo zibiri.

Abantu bemerewe basabwa kuronka urukingo rugira gatatu hagati y'amezi abiri kugeza kuri atandatu inyuma yo kuronka incuro igira kabiri y'urukingo rwa COVID-19.

Abantu badafise ubudahangarwa bukabije ntibakenera idozi ya gatatu y'inkingo ya COVID-19 murico kiringo, kuko basanzwe bafise uburinzi buhagije bwa virusi kuva minkingo zibiri baronse.

Noronka gute umubonano wo kuzoronswa urukingo rwa COVID-19?

Urashobora kubona ivuriro hanyuma ukazandika urukingo rwa COVID-19 ukoresheje ubushakashatsi bwamavuriro <https://covid-vaccine.healthdirect.gov.au>

Urashobora kandi kuvugana na muganga wawe canke umufarumasiye witabiriye umuganda ku bijanye n'ukuronswa umubonano w'ukuzohabwa urukingo.

Mbega inkingo za COVID-19 ni itegeko ntabanduka muri Australia?

Oya, urukingo rwa COVID-19 urwiteza uvyishakiye. Abantu barashobora guhitamwo nimba bakeneye guhabwa inkingo za COVID-19. Nta wuzokurihisha ihadabu kubera utikingishije COVID-19.

Inkingo irwanya COVID-19 ni ikintu gisabwa ku bantu bakora mu bigo vyitaho ku bageze mu za bukuru. Intara n'intara zimwe zifise ibisabwa byo gukingirwa. Hano hari ubusonerwe kubantu badashobora gukingirwa kubera ubuvuzi.

Ndashobora kuronswa urukingo rumwe mu nkingo zitangirwa hanze ya Australia?

Abantu bo muri Australia bashobora kuronka inkingo za COVID-19 gusa zemewe na TAG muri Australia. Izo nkingo zirashobora vyongeye kwemererwa gukoreshwa no mu bindi bihugu. Ntukwiriye kugerageza kugurira urukingo rwa COVID-19 ku murongo ngurukanabumenyi, kuko izi nkingo zishobora kuba atari zo kandi ari iz'impimbanano.

Maze kuronswa urukingo, noba nkenewe kwongera gufata izindi ngingo zo kwiubara kugira ngo mpagarike ukurandagata kwa COVID-19?

Uhejeje kuronka urukingo rwawe, biba bikiri ngombwa kubandanya gukurikiza ibisabwa kugira ngo uhagarike COVID-19 ntibandanye kurandagata.

Hana inta ingana na metero 1.5 hagati y'umuntu n'uwundi, guma ukaraba amaboko kenshi ukoresheje isabuni n'amazi, guma i muhira iyo wumva urwaye, isuzumisha COVID-19, kandi wambare agapfukamunwa n'amazuru iyo bibaye ngombwa.

Mbega abantu bigeze kurwara COVID-19 baracakeneye kwiteza urukingo?

Abantu bigeze kuba barwaye COVID-19 bakaba barakize baracakeneye kwicandagisha. Umugera utera COVID-19 ari umugera mushasha kandi abahinga ntibazi igihe ubushobozi bw'umubiri buzaobandanya bwikingira inyuma y'uko umuntu amaze kwandura. Birashoboka yuko ukwikingira kugira ngo ntusubire kwandura bizogenda bigabanuka uko umwanya ubandanya uhaca. Ni co gituma ari ngirakamaro kuronswa urukingo kugira ngo ruzuze ububasha bw'umubiri bwo kwikingira kandi kugira ngo ukwikingira kumare igihe kirekire.

Urukingo rw'ibicurane ruzandinda kubona COVID-19?

Ibicurane (ibicurane) na COVID-19 vyose ni virusi, ariko siko bimeze. Urukingo rw'ibicurane ntiruha ubudahangarwa, cyangwa kurinda COVID-19.

Urukingo rwa COVID-19 ntirurinda ibicurane. Birasabwa kugira urukingo rwibicurane na COVID-19, ariko wibuke ko ugomba gusiga iminsi 7 hagati yurukingo rwibicurane ninkingo ya COVID-19.

Nkwiye gufata imiti igabanya amaraso mbere yo kugira urukingo rwa AstraZeneca?

Oya, ntabwo ari ngombwa gufata imiti igabanya amaraso mbere yo guhabwa urukingo rwawe.

Ugomba gukomeza gufata imiti yawe isanzwe keretse ubisabwe na muganga wawe.

Mbega inkingo za COVID-19 zizoguma zikora naho COVID-19 yohindura isura?

Imigera yose irahindagurika haciye igihe. Ibi vyitwa uguhindura isura. Hariho ibimenyamena vyo mu buhinga vyerekana yuko inkingo za COVID-19 zizoguma zishobora gukoreshwa mu gukinga ubwoko bushasha (uguhindura isura) bwa COVID-19. Ubuyobozi bw'ugutanga imiti neza buzobandanya kuraba neza ibi nk'uko ari igice c'ivyo bemeza n'ugukurikiranira hagufi uko ivyo bizogenda.

Bishobora gusigura yuko abantu vyongereza inguvu zo kurwanya tetanusi hamwe n'inkorora y'akanira. Bishobora gusigura yuko dukwiye kwongera kwikingiza, kwiteza urukingo nkuko bimeze nka kumwe twama twiteza urukingo rw'agahiri umwaka ku mwaka. Abashakashatsi baracariko bararondera ivyo.

Nimba uzoba ukeneze kwongerezwa inguvu mu guhabwa izindi dose, nk'idose zitangwa uko umwaka utashe, ku nkingo za COVID-19 ntibitorerwa inyishu ya nyuma kuo igeragezwa ryo mu mavuriro riracariko rirakorwa. Muri kazoza, umuganga wawe arashobora gusigura nimba ivyongereza inguvu zo kurwanya COVID-19 bizokenerwa kandi kangaha.

Mbega inkingo za COVID-19 zirahindura genes canke DNA yanje?

Oya, inkingo za COVID-19 ntizihindura genes canke DNA.

Zimwe mu nkingo nshasha za COVID-19 zikoresha igice c'Intumwa ca RNA (mRNA) kugira ngo zitegeke umubiri wawe gukora ubudahangarwa bw'umubiri kuri COVID-19. Inkingo ntabwo ziguha COVID-19.

DNA ni ubwoko butandukanye bwa molekile kuri RNA mu rukingo rwa mRNA. MRNA ntaco ikora kuri DNA yawe kandi irasenyuka nyuma yo kwinjira mumubiri wawe.

Mbega urukingo ruzokwegeranya genes canke DNA yanje?

Oya, igihe uronse urukingo, ruca ruja mu mubiri wawe, kandi ntaco rukura mu mubiri wawe. Inkingo za COVID-19 muri Australia zica mu guterwa urushinge. Nta kintu na kimwe gikurwa mu mubiri wawe, mbere harimwo na genes canke DNA. DNA ntiyaburwa mu kuronswa urukingo rwa COVID-19.

Mbega inkingo za COVID-19 zizonshira hamwe n'ubuhinga ngururkanabumenyi?

Oya, urukingo rwa COVID-19 ntirugushira - kandi ntirushobora- kugufatanya na internet. Urukingo ni ibintu vyo kwa muganga kandi si ibijanye n'ubuhinga bwa none.

Mbega inkingo za COVID-19 zoba zirimwo microchips canke ubuhinga bwo gukurikirana aho umuntu aba yibereye?

Nta rukingo na rumwe rwa COVID-19 rurimwo software canke microchips. Ntibashora gukurikirana aho abantu bari.

Mbega inkingo za COVID-19 zirashobora kuntera kwandura COVID-19?

Nta na kimwe mu nkingo zemejwe zo kuri COVID-19 muri Australia zirimwo umugera muzima utera COVID-19. Ibi bivuze ko urukingo rwa COVID-19 rudashobora kugutera indwara ya COVID-19, kandi urukingo ntirugutera kumena virusi.

Ingaruka zimwe zikomoka ku nkingo za COVID-19, nk'umururumbo, kubabara mu nyama hamwe n'ukuruha, bishobora kuboneka nk'ibimenyetso vya COVID-19. Ivyo bimenyetso ni bimwe mu bigize ukugene umubiri wakira urukingo mu buryo busanzwe. Ni ibimenyetso vy'uko umubiri uriko urubaka ukwikingira umugera wa COVID-19.

Mbega inkingo za COVID-19 zirimwo ibintu kanaka biva mu bikoko?

Inkingo za COVID-19 zemejwe gukoreshwa muri Australia ntizigiramwo igikoko, inyama canke ibivuye mu magi na bimwe.

Mbega abarongozi b'imyizerere itandukanye bavuga iki ku bijanye n'inkingo za COVID-19?

Inkingo za COVID-19 gukoreshwa muri Australia zararekuriwe n'abarongozi benshi b'ukwizera gutandukanye.

Italiki 22 Kigarama 2020, Vaticano yasohoye icemezo co gushigikira inkingo za COVID-19. Urashobora gusoma ivyavuzwe na vaticano kuri:

https://www.vatican.va/roman_curia/congregations/cfaith/documents/rc_con_cfaith_doc_20201221_nota-vaccini-anticovid_en.html

Inama mpanuzwajambo Fatwa ya Australia yaratanze inkingo Fatwa ya COVID-19 italiki 13 Ruhuhuma 2021. Fatwa yatanzwe inyuma y'ukugira ubushakashatsi n'uguhanahana ivyiyumviro ku nkingo za COVID-19 babihanahanye n'abaganga b'Aba Isilamu bizewe kandi bizigiwe hamwe n'abaganga karuhariwe. Fatwa ihanura ko inkingo za COVID-19 zo muri Australia ko zemewe hishimikijwe amategeko y'aba Isilamu. Urashobora gusoma ivyerekeranye n'inama mpanuzwajambo ya Fatwa yo muri Australia ku bijanye n'urukingo rwa Fatwa COVID-19 kuri: <https://www.anic.org.au/fatwa-council/>

The Great Synagogue Sydney yasohoye Inyigisho ku ya 27 Ruhuhuma 2021 ishyigikira ikoreshwa ry'inkingo za COVID-19. Urashobora gusoma Inyigisho kuri

<https://www.greatsynagogue.org.au/rabbiscorner.html>

Ishirahamwe ry'ubuvuzi rya Kisilamu rya Australia ryasohoye itangazo ryerekeye inkingo za COVID-19 ku ya 13 Myandagaro 2021. Urashobora kureba ayo magambo kuri:

<https://aimamed.com.au/feature-content/>

Norondera nde iyo mfise ikibazo cerekeranye n'inkingo za COVID-19?

Nimba ukeneye kuvugana n'umuntu ku bijanye n'inkingo za COVID-19, hamagara ku murongo w'igihugu wo gufasha ibijanye n'umugera wa Corona kuri 1800 020 080. Umurongo uguma ukora umwanya wose imisi yose amasaha 24 urahari. Ku bijanye n'ibikorwa vyo gusobanura hamagara kuri 131 450.

Urashobora kwiga vyinshi biciye ku gisata c'umuhora w'amagara y'abantu aho inkuru ziboneka mu ndimi 63 www.health.gov.au/covid19-vaccines-languages

Urashobora kandi kuvugana n'umuganga wawe canke umuhinga mu bijanye n'amagara y'abantu wo mu micungararo urimwo.

Ni ngombwa gukomeza kumenyeshwa amakuru yizewe kandi yemewe nka Department of Health canke Therapeutic Goods Administration.